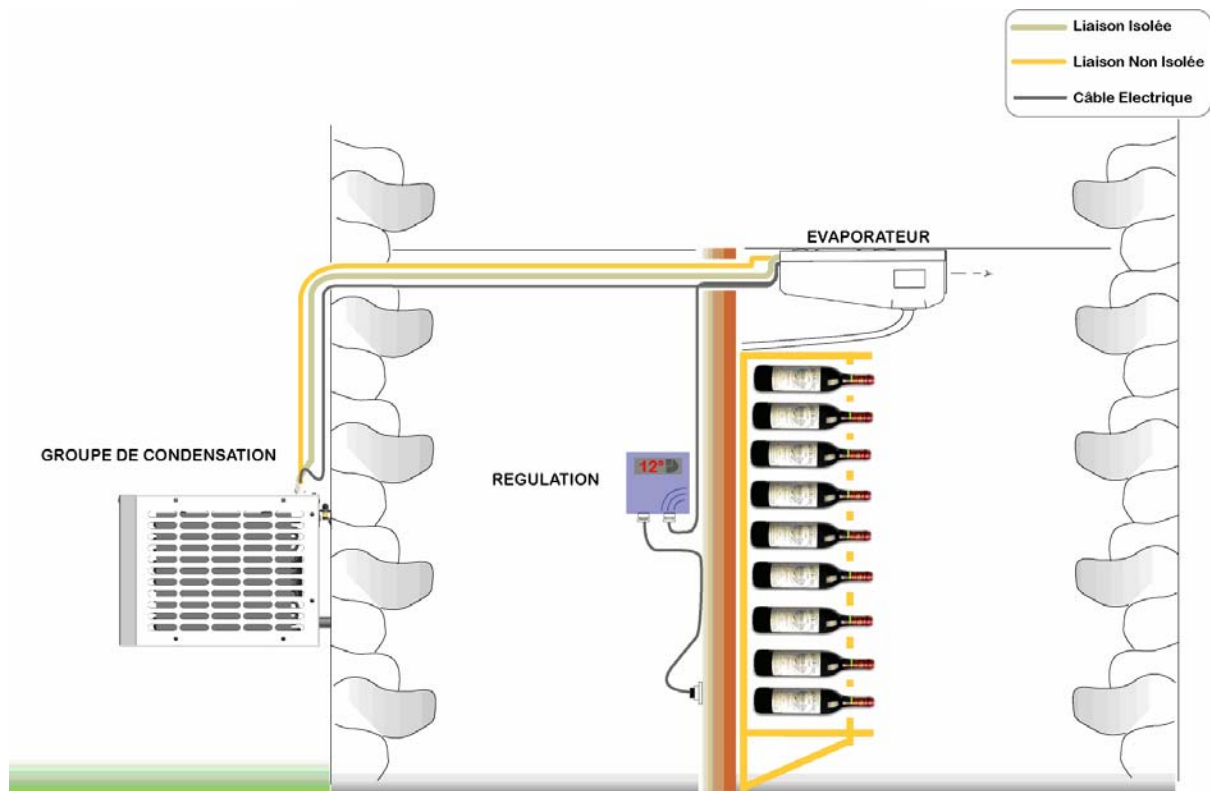




Инструкция по установке и эксплуатации систем серии SPC CLASSIC и CLASSIC USI





ОГЛАВЛЕНИЕ

1	Введение.....	3
	- Что такое сплит система Friaх для винного погреба?	3
	- Принципы работы систем серии SPC?	3
2	Выбор и советы	3
	- Выбор системы SPC для винного погреба:.....	3
3	Получение и распаковка системы SPC	4
4	Установка.....	4
	- Электропитание:.....	4
	- Запуск системы CWR (Кругооборот холодной воды).....	5
	- Дренаж	5
	- Установка испарителя в винном погребе:	6
	- Установка конденсатора:.....	7
	- Подключение соединительных трубопроводов:	7
	- Подключение соединительных трубопроводов:	8
	- Советы для подсоединения трубопровода:.....	8
	- Штуцеры испарителя для подсоединения трубопровода:	9
	- Для подсоединения трубопровода выполните действия, описанные в главе Советы для подсоединения трубопровода.....	9
	- Штуцеры конденсатора для подсоединения трубопровода:.....	9
	- Для подсоединения трубопровода выполните действия, описанные в главе Советы для подсоединения трубопровода.....	9
	- Установка блока управления.....	10
	- Raccordement Electrique du climatiseur : SPC 25 et 48 Classic.....	11
	- Raccordement Electrique du climatiseur : SPC 25 et 48 Classic USI	12
	- Raccordement Electrique du climatiseur : SPC 82 et 122 Classic	13
5	Instructions de mise en route et réglages	Ошибка! Закладка не определена.
	- Mise en route :.....	15
	- Visualisation :	15
	- Réglages :	15
	- Alarmes et signalisation :	15
6	Diagnostics de dépannages	Ошибка! Закладка не определена.
7	Entretien de votre climatiseur de cave	Ошибка! Закладка не определена.
	- Entretien du groupe de condensation :	16
	- Entretien de l'évaporateur dans la cave :	16
8	Options	Ошибка! Закладка не определена.
	- Kit HGR %	17
	- Kit KPM.....	17
	- Kit KPR.....	17
	- Kit KSV	17
	- Kit BNS.....	17
	- Kit KPC.....	17
	- Kit KPS	17
	- Kit KCA.....	17
	- Kit KR75	17



1 Введение

Спасибо Вам за то, что Вы выбрали сплит систему **Friax для винного погреба** для обеспечения контроля Ваших вин.

Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации. Оно Вам поможет разобраться, что нужно сделать для осуществления установки и регулировки систем серии SPC.

Что такое сплит система Friax для винного погреба?

Система серии SPC является устройством охлаждения, специально разработанным для обеспечения оптимальной температуры и влажности для правильного хранения Ваших вин. Система состоит из трёх необходимых элементов: Испаритель, Конденсатор и Блок управления. Эти элементы соединены между собой соединительным трубопроводом для хладагента и электрическими проводами.

Принципы работы систем серии SPC?

- **Контроль температуры:** Система серии SPC оснащена электронным цифровым термостатом, который поддерживает температуру в Вашем погребе на желаемом уровне (как правило от 10 до 14 °C).

При снижении температуры блок управления включает систему на режим обогрева (все модели данной серии снабжены режимом обогрева). Температура растёт - система охлаждения включается и постепенно (для предотвращения резких скачков температуры, губительных для вина) доводит температуру воздуха до требуемого значения. Блок управления может устанавливаться как внутри винного погреба, так и снаружи. Elle augmente, La climatisation se met en route et ramène délicatement l'air de la cave à la valeur souhaitée. Le boîtier de régulation se place indifféremment à l'intérieur ou à l'extérieur de la cave.

- **Контроль влажности:** Испарители систем серии SPC оборудованы системой принципу CWR (Холодной Воды) которая позволяет изменять и стабилизировать влажность винного погреба на уровне идеальном для пробок. Используя этот принцип, CWR позволяет удалять излишки влажности, которая способствует образованию плесени и разрушению этикетки... Естественным образом эта система циркулирует конденсат, образующийся на испарителе, благодаря чему уровень влажности устанавливается на уровне между 50 и 80 %.

- **Удобство установки:** Концепция сплит системы позволяет оптимизировать размещение и установку климатической системы винного погреба. Она не занимает много места внутри погреба (так как конденсатор размещён снаружи винного погреба), что позволяет разместить больше бутылок, а это важно для небольших помещений. Соединение через стены осуществляется с помощью Ё

Эта конфигурация дает возможность установить Конденсатор на расстоянии до 10м от испарителя, установленного внутри винного погреба. Наличие соединительных трубопроводов, заправленных газом (опционально), уменьшает время установки сплит системы.

2 Выбор и советы

Выбор системы SPC для винного погреба:

Таблица, представленная ниже, позволяет выбрать модель системы SPC в зависимости от объёма погреба и его конфигурации. Для снижения потребления электричества желательно



предусмотреть термоизоляцию в винном погребе. Она позволяет снизить необходимую максимальную мощность системы для имеющегося винного погреба.

Выбор системы

Объём (м3)	9	16	25	29	32	48	60	82	87	122
Тип винного погреба										
Неизолированный	SPC 48	SPC 82	SPC 122							
Полуизолированный	SPC 25		SPC 48			SPC 82		SPC 122		
Изолированный	SPC 25			SPC 48			SPC 82		SPC 122	

3 Получение и распаковка системы SPC

При получении оборудования осмотрите упаковку на предмет явных повреждений. Отметьте в сопроводительных документах все повреждения упаковки, так как это может быть причиной повреждения оборудования, выявленных при распаковке.

В случае сомнений свяжитесь с Вашим Продавцом.

Во время распаковки проверьте соответствия содержимого коробке листу контроля, закрепленного на упаковке.



4 Установка

Электропитание:

Для электроснабжения моделей серии SPC необходима электрическая монофазная линия с заземлением 230В 16А.

Электрическая розетка должна быть расположена недалеко от блока управления системой.

ВАЖНО:

Во время установки системы SPC сначала подсоедините трубопровод охлаждающей системы, а затем электрический провод.

Подключая электрический провод, проверьте, чтобы кнопка включения блока управления находится в положении 0.



ВНИМАНИЕ:

До всех вмешательств в систему и до манипуляций с внутренними элементами отключите электричество от системы SPC.

Запуск системы CWR (холодной воды)

После того как Вы открыли корпус испарителя (см. страницу 6) выполните следующее:

- На моделях SPC 25 или 48: Установите резиновую прокладку на резьбу трубки с изгибом. Вставьте трубку в корпус испарителя, поверните её в желаемом направлении и прикрутите с внутренней стороны корпуса гайкой.



- На моделях SPC 82 или 122: установите втулку для слива согласно рисунку приведённому ниже.



Дренаж

Испарители всех моделей оборудованы отверстием для слива избытка образующегося конденсата. Ввиду того, что расположение испарителя индивидуально для каждого заказчика и необходимая длина трубопровода для эвакуации избытков конденсата различна, данный трубопровод не поставляется в стандартной комплектации систем серии SPC.

Модель	Диаметр (мм)
SPC 25	20
SPC 48	20
SPC 82	32
SPC 122	32

В определённых случаях можно оставить слив избытка конденсата прямо на пол в погребе для обеспечения идеального уровня влажности.

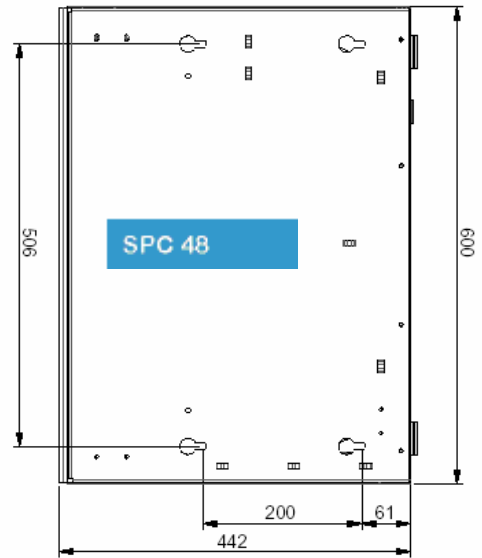
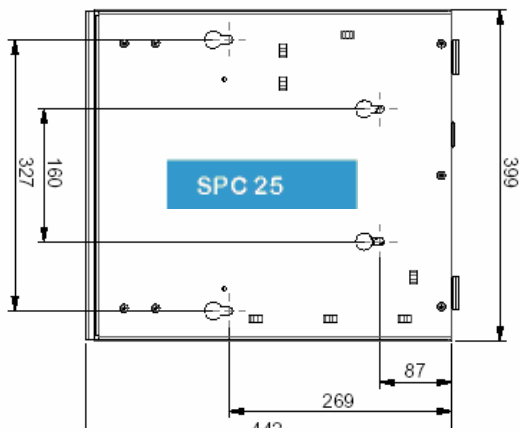
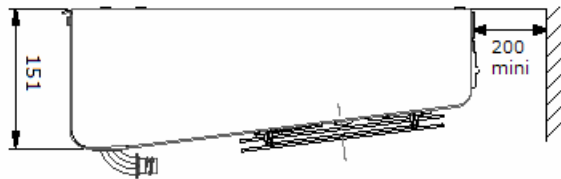
Установка испарителя в винном погребе:

SPC 25

SPC 48

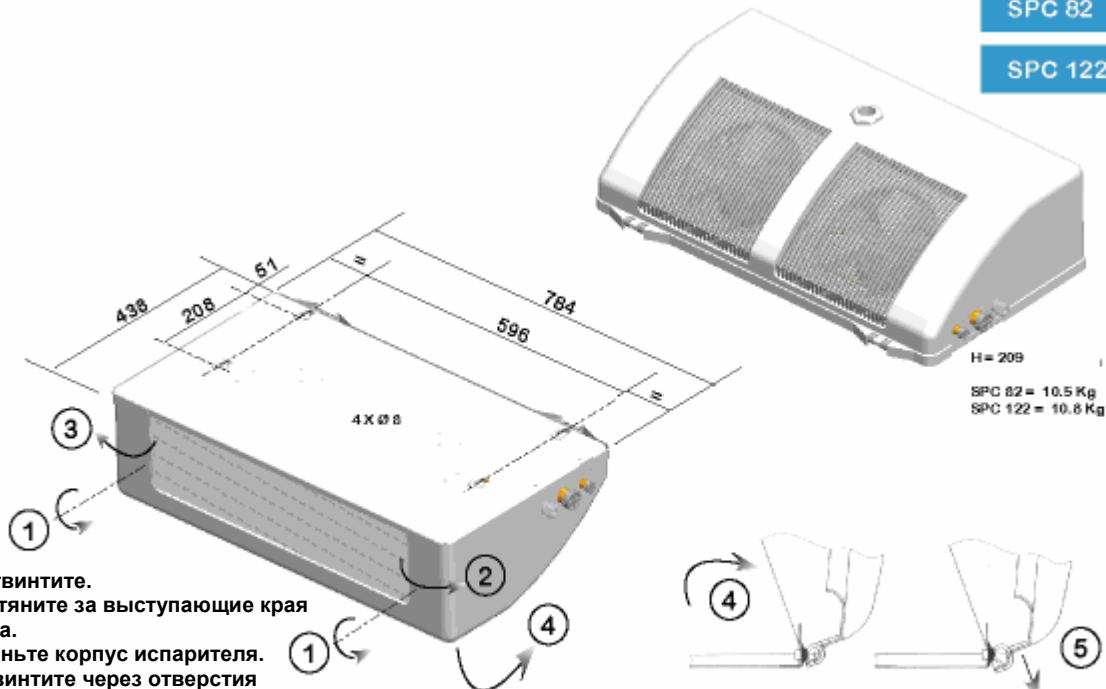


1. Развинтите.
2. Откиньте корпус испарителя.
3. Привинтите согласно отверстиям на схеме, отступив от стены не менее 200мм.



SPC 82

SPC 122



H = 208

SPC 82 = 10.5 Kg
SPC 122 = 10.8 Kg

1. Отвинтите.
- 2-3. Потяните за выступающие края корпуса.
4. Откиньте корпус испарителя.
5. Привинтите через отверстия согласно схеме.

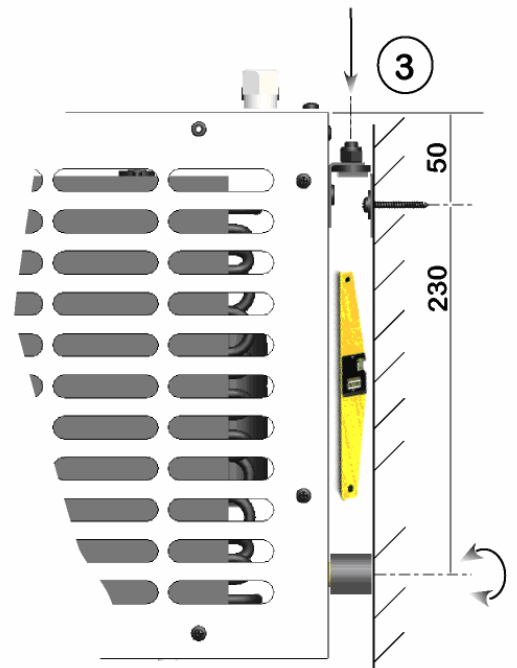
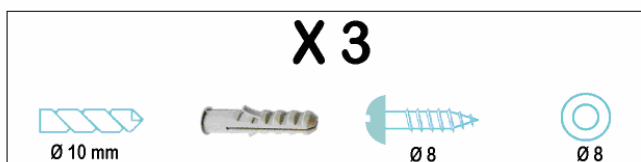
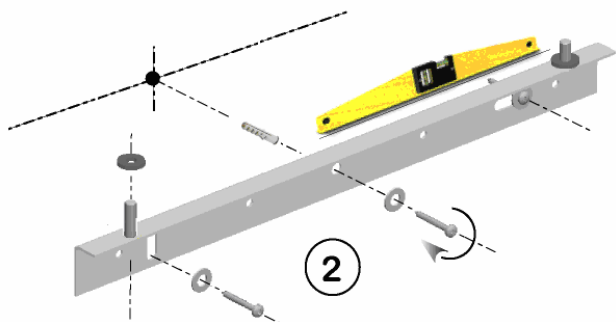
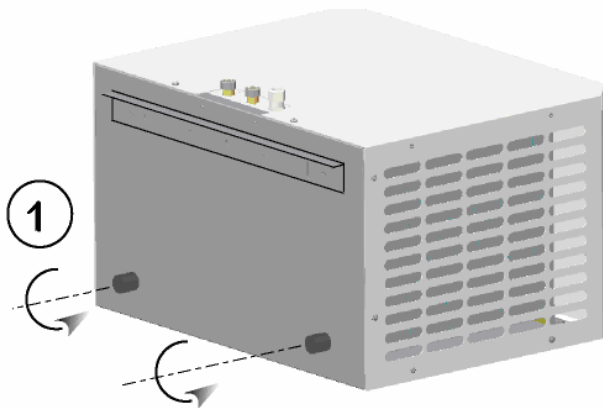
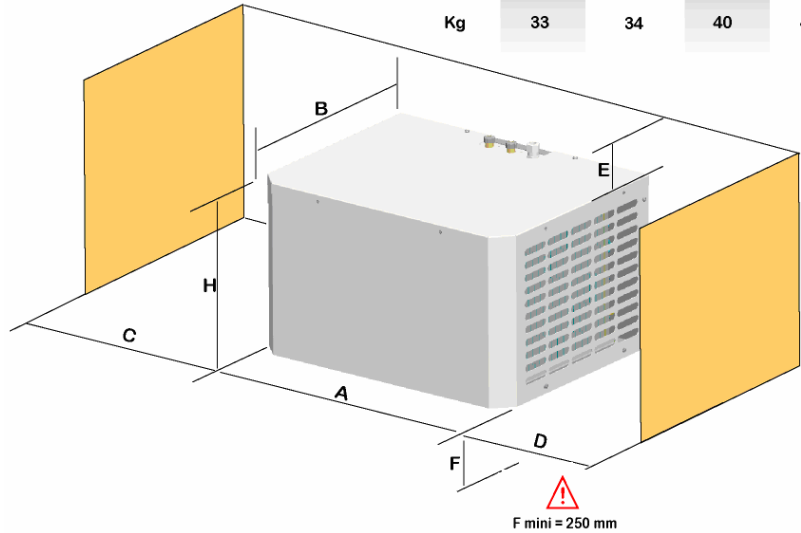


	SPC 25	SPC 48	SPC 82	SPC 122
A	565	565	565	565
B	440	440	510	510
H	330	330	380	380
C mini	200	200	220	220
D mini	200	200	220	220
E mini	150	150	150	150
Kg	33	34	40	49

Установка конденсатора:

Советы

- Желательно размещение конденсатора на открытом пространстве, защищенном от солнца.
- Учитывайте наличие шума для соседей.
- Не устанавливайте конденсатор очень низко, чтобы избежать накопления вокруг него и на нём влаги и снега.
- Обеспечьте устойчивость и надежность опоры.



Подключение соединительных трубопроводов:

Избегайте:

- Ненужных гибов.
- Сдавливания или перегибания трубопровода (используйте специальную форму для сгибания или гибочный станок).
- Засорения краев трубопровода.
- Смачивания краев трубопровода до подключения.

Диаметр трубопровода и штуцеров:

Модель	Диаметр штуцеров заправленных трубопроводов		Диаметр трубопровода	
	Газ (Изолирова нный), дюйм	Жидкость (НЕ изолированный), дюйм	Газ (Изолирован ный), дюйм	Жидкость (НЕ изолированный), дюйм
SPC25	5/8"	5/8"	3/8" (9,52)	1/4" (6,35)
SPC48	5/8"	5/8"	3/8" (9,52)	1/4" (6,35)
SPC82	5/8"	5/8"	3/8" (9,52)	1/4" (6,35)
SPC122	1"1/16	5/8"	1/2" (12,70)	1/4" (6,35)

ВНИМАНИЕ

До подключения проверьте, чтобы штуцеры на испарителе и конденсаторе соответствовали штуцерам и диаметрам соединительных трубопроводов.

Изолированные трубы диаметра 3/8" (9,52 мм) и 1/2" (12,70 мм) подключаются к штуцерам, промаркированным надписью "Tuauterie isolée".

Неизолированные трубы диаметра 1/4" (6,35 мм) подключаются к штуцерам, промаркированным надписью "Tuauterie NON isolée".

Советы для подсоединения трубопровода:

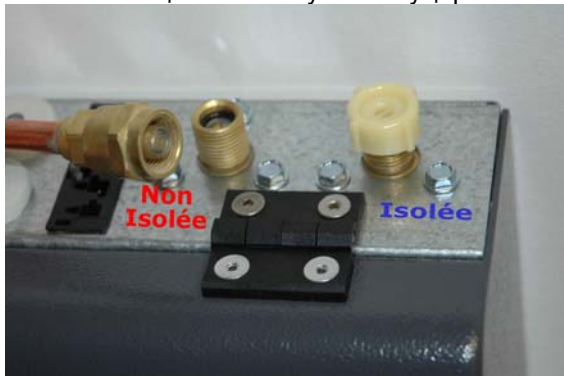
Выполните последовательно все нижеописанные шаги с каждым штуцером.

Шаг 1:

Протяните всасывающий трубопровод (Изолированный) и жидкостный трубопровод (Не изолированный) между испарителем и конденсатором.

Шаг 2:

Снимите защитные заглушки штуцеров.



Шаг 3:

Если необходимо, очистите осторожно сухой и чистой тряпкой поверхности контактов, для того чтобы избежать попадания воА А Не наливайте масло на прокладку штуцера «папа».

Шаг 4:

Убедитесь, чтобы штуцеры трубопровода соответствовали штуцерам испарителя и конденсатора.

Изолированный трубопровод должен быть подключен к штуцерам «папа» промаркированным «tuauterie isolée» на конденсаторе и испарителе.

Начинайте закручивать штуцер «мама» руками, для того чтобы убедиться, что штуцер закручивается по резьбе. Затем, используйте соответствующий ключ (смотрите таблицу). Потом туго закрутите штуцер.

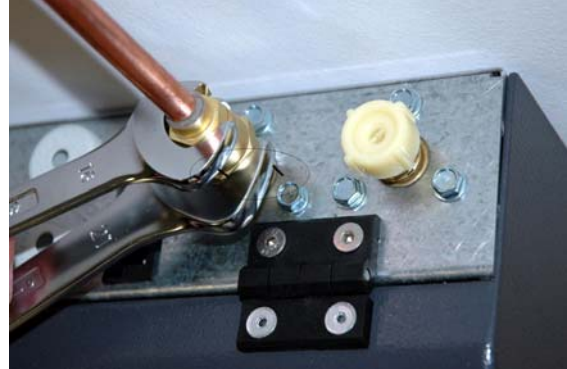
Ни в коем случае не раскручивайте соединение, после того как трубопровод подключен.

Шаг 5:

Используйте фетр и начертите горизонтальную линию от штуцера папа до штуцера «мама».



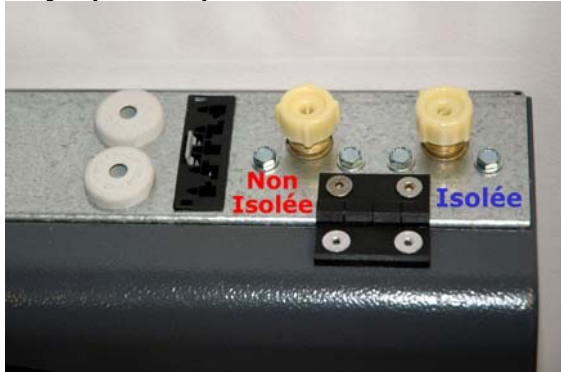
Затяните дополнительно на ¼ оборота. Отклонение линий на штуцерах отражает степень свинчивания штуцеров.



Следующие значения **силы свинчивания** рекомендованы при использовании динамометрического ключа:

Диаметр штуцера «мама» (дюйм)	Ключ (мм)	Сила свинчивания (Нм)
5/8"	16 и 21	35-42
1"1/16	33	49-62

Штуцеры испарителя для подсоединения трубопровода:

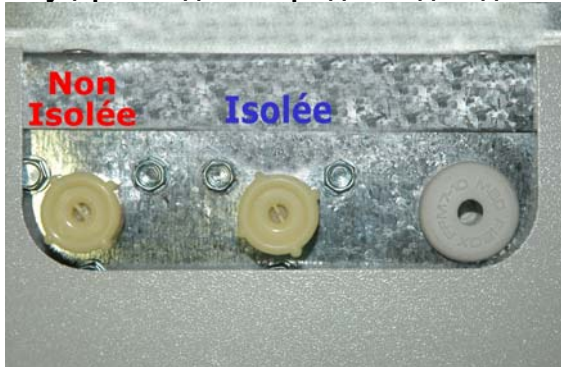


Для подсоединения трубопровода выполните действия, описанные в главе **Советы для подсоединения трубопровода.**

Прежде чем закручивать штуцеры убедитесь, что трубы соответствуют правильным штуцерам (**Изолированный, Не изолированный**)

Сила свинчивания должна быть достаточной для того, чтобы избежать утечки жидкого хладагента.

Штуцеры конденсатора для подсоединения трубопровода:



Для подсоединения трубопровода выполните действия, описанные в главе **Советы для подсоединения трубопровода.**

Прежде чем закручивать штуцеры убедитесь, что трубы соответствуют правильным штуцерам (**Изолированный, Не изолированный**)

Сила свинчивания должна быть достаточной для того, чтобы избежать утечки жидкого хладагента.

Как только соединение штуцеров осуществлено, рекомендуется проверить герметичность соединения, используя детектор утечки, предназначенный для **R404A.**



Установка блока управления

Блок управления может устанавливаться как внутри, так и снаружи винного погреба.

ВНИМАНИЕ

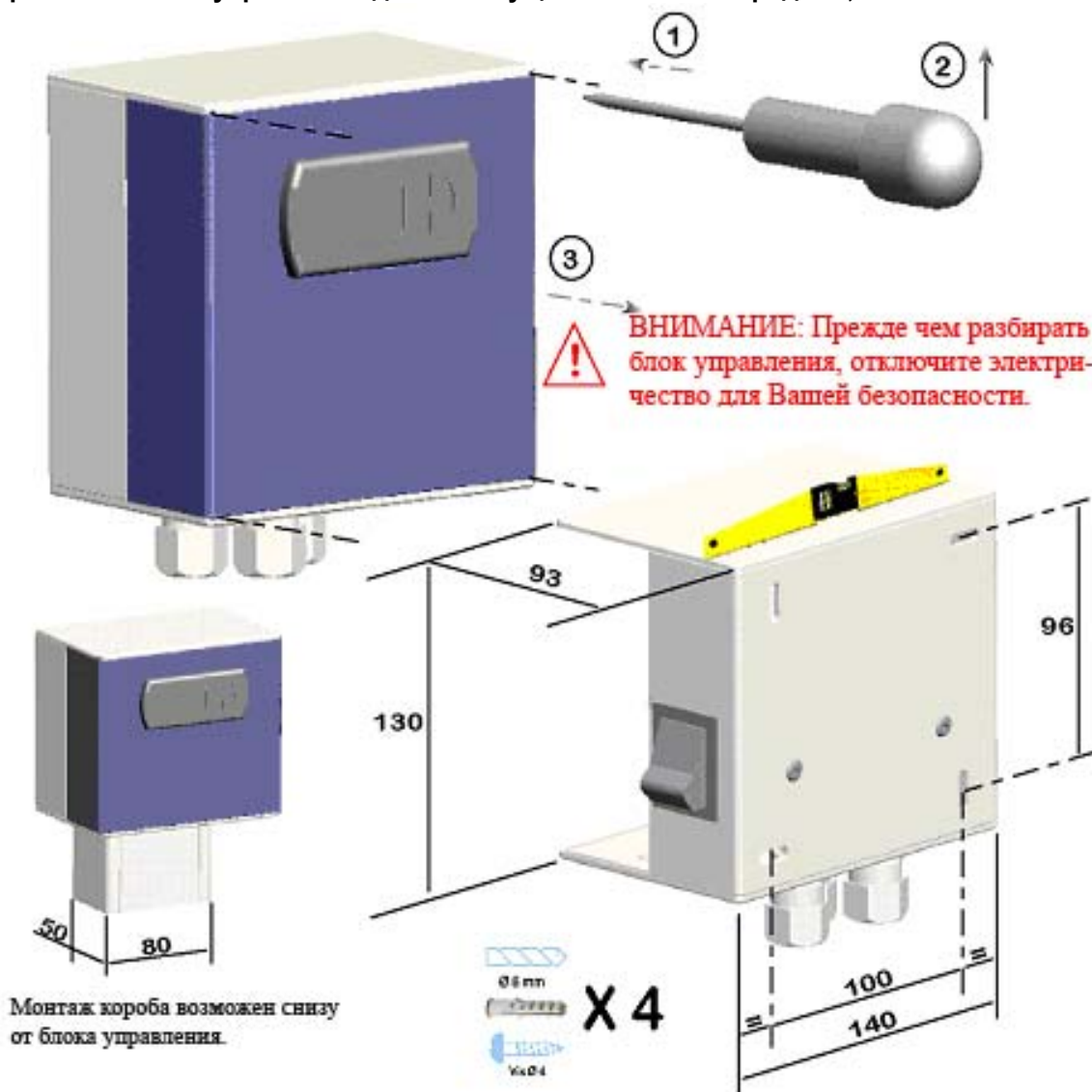
При установке блока управления снаружи винного погреба необходимо измерить расстояние между погребом и блоком управления, для того чтобы разместить кончик зонда внутри винного погреба.

Длина провода зонда 0,7 м.

Провод зонда может быть увеличен (до 30м) с помощью экранированного провода небольшого сечения (телефонный кабель).

Блок управления должен быть установлен в помещении, защищенном от непогоды.

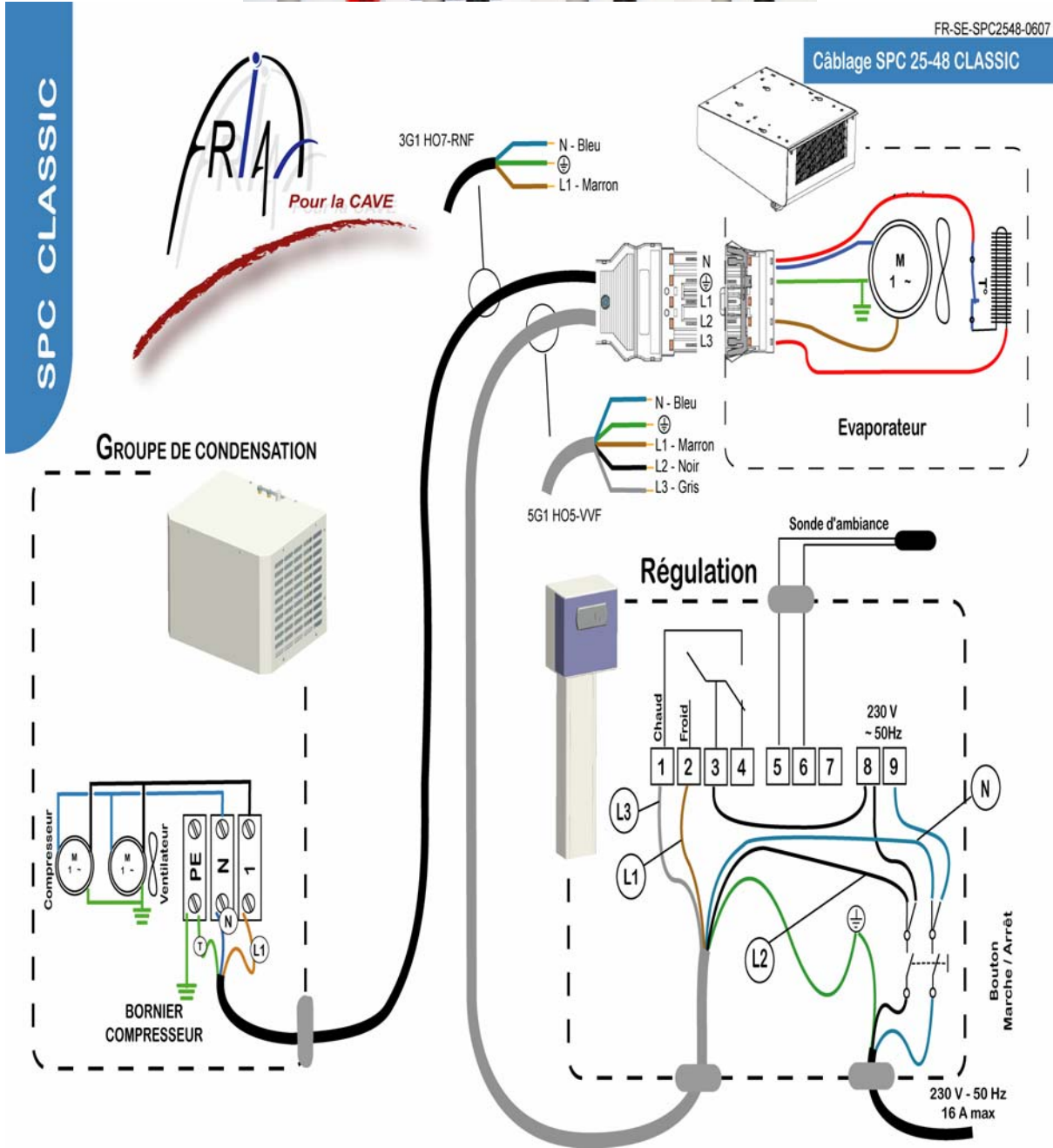
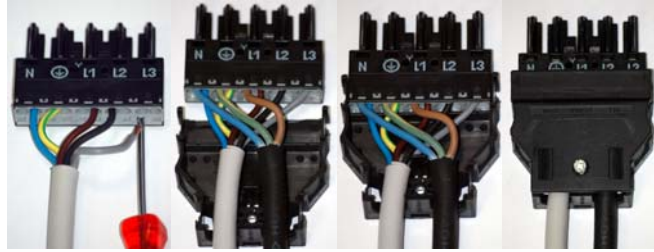
Открытие блока управления должно осуществляться в порядке 1, 2 и 3



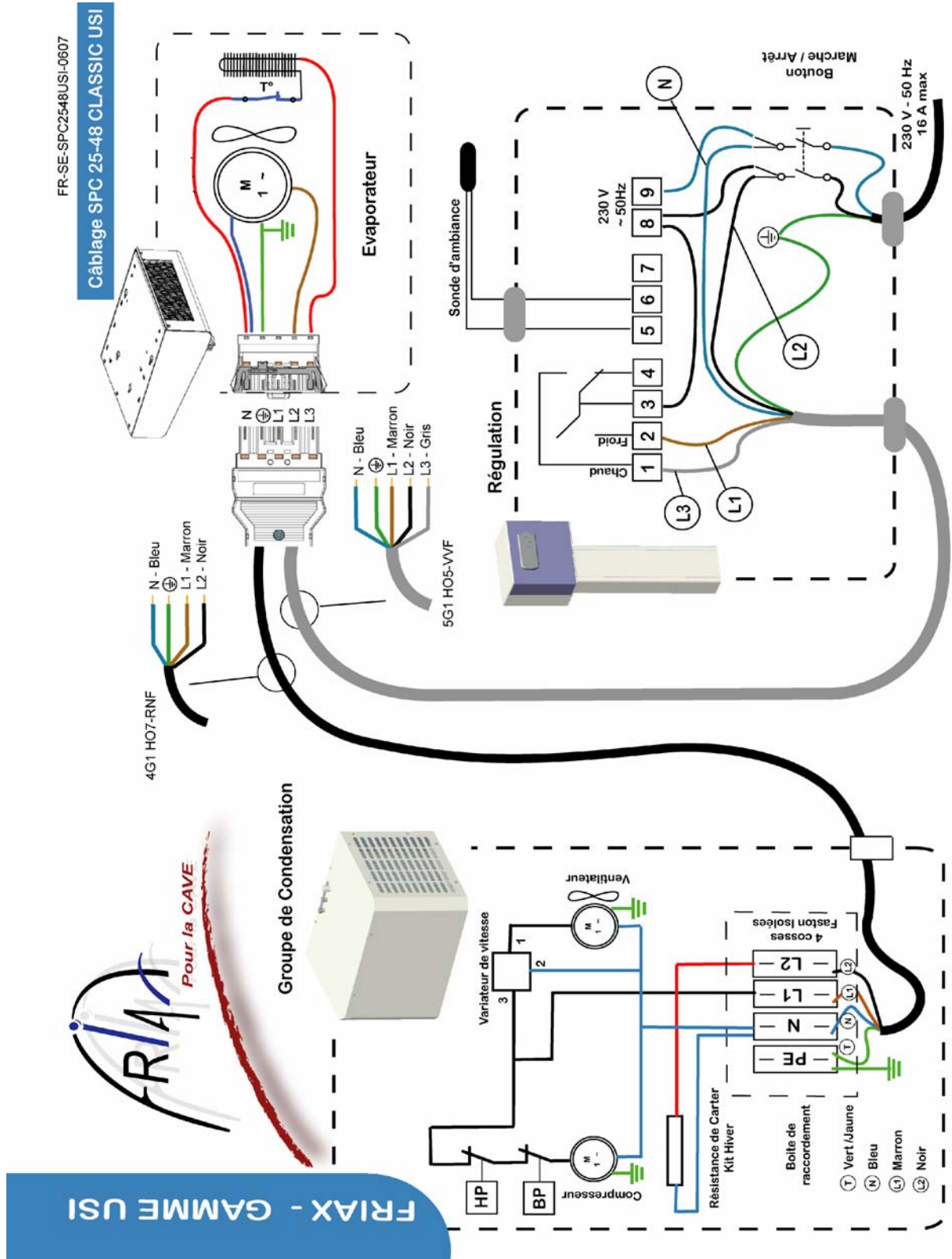
До всех работ с электричеством, проверьте, чтобы кнопка включения/выключения на боковой стенке блока управления в позиции 0.



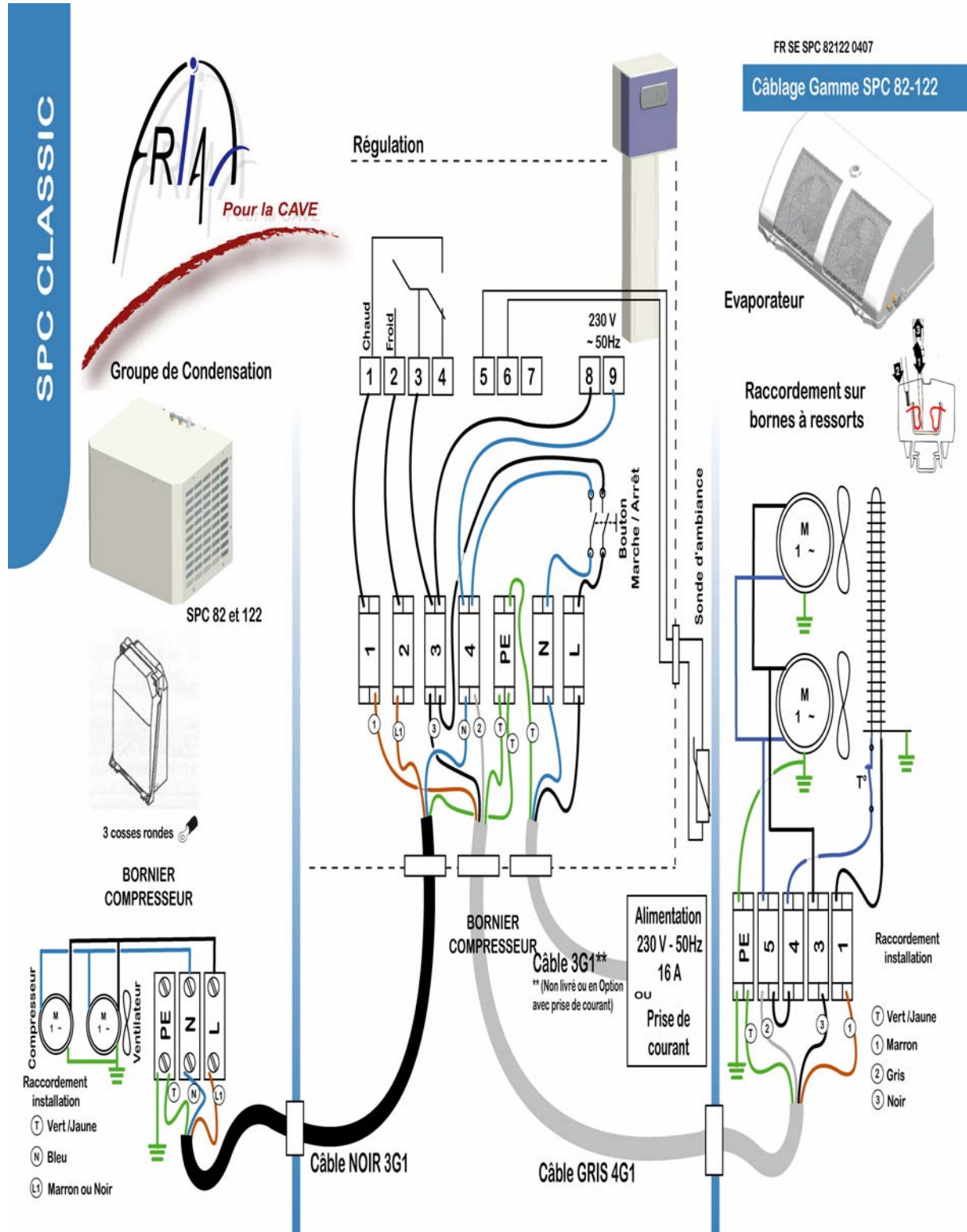
Подключение сплит системы к электрической сети моделей: **SPC 25 и 48 Classic**



Подключение сплит системы к электрической сети моделей: **SPC 25 и 48 Classic USI**

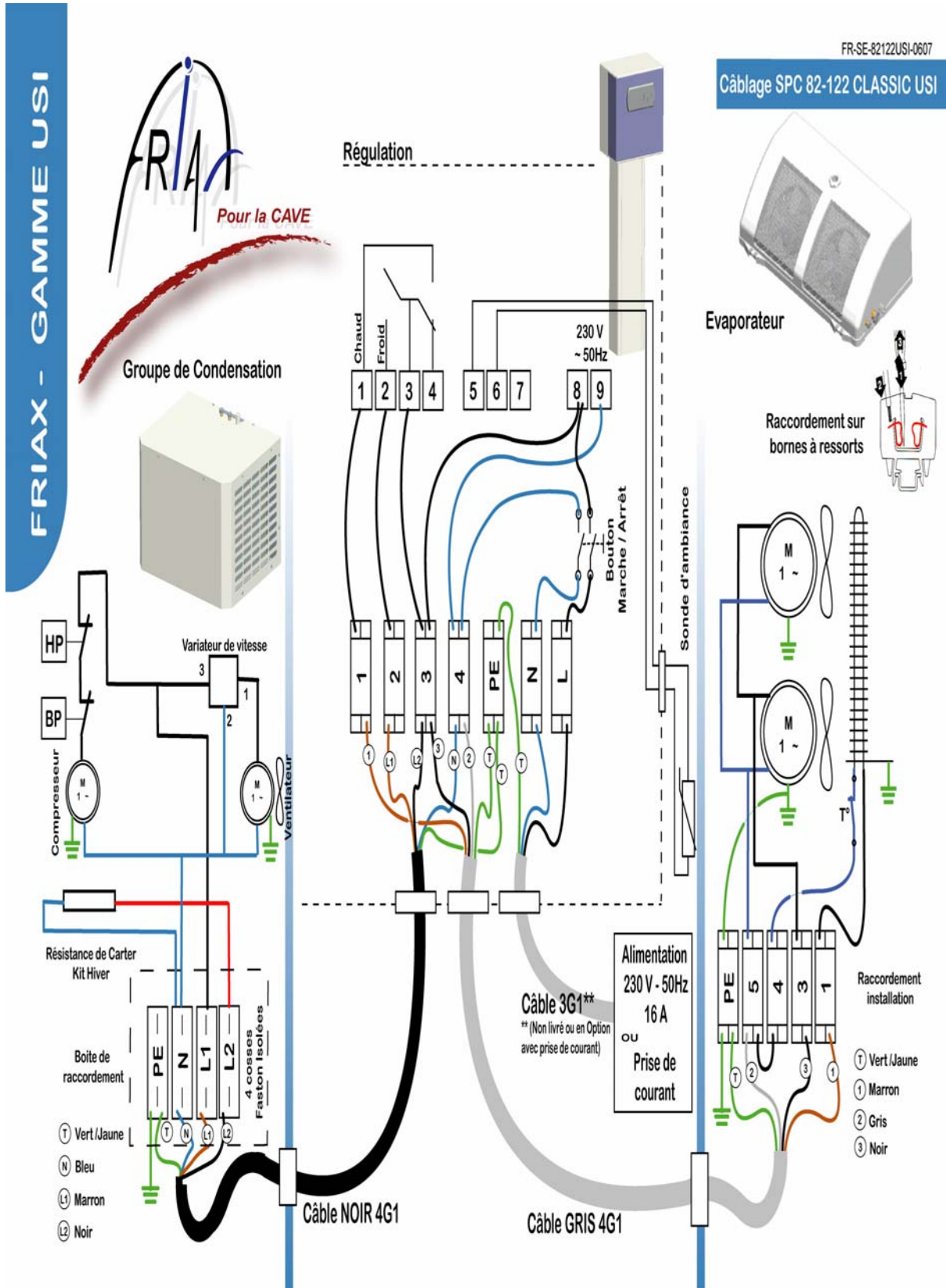


Подключение сплит системы к электрической сети моделей: **SPC 82 и 122 Classic**





Подключение сплит системы к электрической сети моделей: SPC 82 и 122 Classic USI





5 Инструкции по включению и регулировкам

Включение:

Переключите кнопку, находящуюся на боковой стенке блока управления в **положение I**.

Теперь ваша сплит система под напряжением. Экран блока управления должен загореться и показать температуру внутри погреба.

Начинает работать вентилятор

Через 60 секунд включается компрессор и система обогрева (в зависимости от температуры внутри погреба).

Требуемое значение температуры в погребе по умолчанию (заданное заводом): 12°C



Вывод на экран информации:

В обычном режиме на экране блока управления отображается информация с температурного зонда, который должен быть расположен внутри винного погреба. В режиме аварийной тревоги значение температуры моргает, сменяясь кодом неполадки.

Индикатор Set 1 горит, когда сплит система работает в режиме обогрева.

Индикатор Set 2 горит, когда сплит система работает в режиме охлаждения.

Регулировки:

Чтобы изменить заданное значение температуры:

- Держите нажатой кнопку *Set2* в течение 1 секунды. Появится индикация °1.
- Нажмите на кнопку *Prg* для просмотра заданного значения температуры.
- С помощью кнопок ▲ (Up) и ▼ (Down) выберите значение между 9 и 15 °C (Минимум и Максимум возможного задаваемого значения).
- Нажмите и держите (пока экран не переключится в режим отображения температуры внутри погреба) кнопку *Prg* для фиксации нового значения.

Для просмотра заданной температуры:

- Держите нажатой кнопку *Set2* в течение 1 секунды. Появится индикация °1.
- Нажмите на кнопку *Prg* для просмотра заданного значения температуры.
- Нажмите и держите кнопку *Prg* для возврата в режим отображения температуры внутри погреба.

Коды неполадок:

EO ошибка зонда

LO Сигнал о слишком низкой температуре

HI Сигнал о слишком высокой температуре

Мигание **Set 1** или **Set 2** сообщает о том что происходит задержка

Для предохранения компрессора, в случае отключения электричества, система блокирует перезапуск на 2 минуты.



6 Диагностика неисправностей

Сплит система серии SPC была протестирована на каждом этапе своего изготовления, но тем не менее не исключено, что могут возникнуть проблемы с системой во время, запуска, монтажа, транспортировки, работы. В определенных случаях термоизоляция погреба, конденсатор или испаритель могут быть причиной некорректной работы системы.

Таблица представленная ниже поможет Вам найти причину возможной неисправности. Эта таблица не является исчерпывающей. В ней представлены наиболее часто встречающиеся проблемы при установке подобного оборудования, и описано, как с ними бороться.

Неисправнос		ействия
Ничего не происходит при включении системы.	Система не подключена к электрической сети.	Проверьте наличие электрического напряжения и контакты соединения с электрической сетью.
Работает вентилятор, но компрессор не включается.	Температура в погребе очень низкая. Заданное значение требуемой температуры эквивалентно текущему значению в погребе.	Проверьте, запустилась ли система обогрева. Проверьте заданную температуру термостата.
Система работает, но охлаждает недостаточно.	Достигается ли заданная температура? Хорошо ли выполнена термоизоляция погреба?	В зависимости от количества бутылок системе может потребоваться несколько дней для достижения требуемой температуры. Проверьте изоляцию оконных рам и дверей.

7 Обслуживание сплит системы в Вашем винном погребе

Необходимо проводить следующие действия с Вашей сплит системой каждые 6 месяцев, чтобы обеспечить её работу в оптимальном режиме, а также долговечность как Вашей системы, так и Ваших вин.

ВНИМАНИЕ

До всех процедур обслуживания, необходимо отключить электричество на основной коробке (автомат).

Обслуживание конденсатора:

Снимите корпус с помощью отвертки для того, чтобы получить доступ к батарее конденсатора, затем воспользуйтесь пылесосом для удаления с неё пыли и т.д. Следите за тем, чтобы не повредить ребра батареи. Производитель Friaх Industrie изготавливает продукцию, адаптированную к чистке охлаждающей системы, проконсультируйтесь с Вашим установщиком.

Обслуживание испарителя в погребе:

Отсоедините трубку слива и снимите корпус, для того чтобы получить доступ вовнутрь испарителя. Во время демонтажа, учитывайте, что в баке корпуса могут оставаться отстики аккумулялированной влаги. Производитель Friaх Industrie изготавливает продукцию, адаптированную к чистке , проконсультируйтесь с Вашим установщиком. Аккуратнее сливайте воду из-за электрических соединений. Вымойте чистой водой корпус и установите обратно.



8 Опции

Система обеспечения влажности HGR %

Контроль уровня влажности винного погреба гидростатом и встроенный заводом в испаритель увлажнитель. Для обеспечения работы этой опции необходимо предусмотреть подключение подачи воды к задней стенке испарителя.

Набор для крепления испарителя на стену KPM

Опция доступна только для моделей SPC 20, 25 и 48.

Помпа для откачивания конденсата KPR

Позволяет откачивать конденсат из погреба наружу, к примеру к месту где находится конденсатор (необходима при условии, что погреб находится по уровню ниже, куда необходимо сливать излишки конденсата).

Набор KSV для эвакуации излишней влаги

Трубка длиной 2 м, подключаемая к испарителю.

Комплект BNS для снижения шума сплит системы

Набор панелей из изоляционного мусса снижающих шум системы SPC. Набор может быть установлен даже после монтажа сплит системы.

Система регулирования давления конденсации KPC

Позволяет обеспечить оптимальную работу системы при низкой температуре на улице.

Набор ножек KPS для установки конденсатора на землю

Набор дополнительных амортизаторов, позволяющих устанавливать конденсатор системы на землю. Нельзя использовать вместе с опцией BNS.

Набор KCA для подключения сплит системы к розетке

Электрический провод длиной 1,5 м с вилкой.

Набор KR75 для длинного трубопровода между испарителем и конденсатором.

Увеличенный резервуар для трубопровода более 8 м.



Savoie Technolac, BP 342
Bât. Module A
27, Allée du lac d'aiguebelette
73377 Le Bourget du Lac
www.bahus-cellars.ru
Москва (499) 638-2-698
Санкт-Петербург (812) 703-3-698